



館菜西打片 PENDER CAFE

168 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 MU 4-2839

麵食點心
美味西菜
僑界士女
移玉光顧

司公限有興泰

TAI HING COMPANY LTD.

Phone MU 4-1028

265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

唐山雜貨
樣樣齊備
肉類瓜菜
日日新鮮
精製燒臘
式式味美
僑胞賜顧
位位歡迎

明伯關

東街打片三C一
電話 MU 3-1724
住宅 HA 29101

承接裝修
泥水工程
及油漆
快便妥當
僑胞光顧
無任歡迎
一律歡迎

MISS ALLENA CHONG

Insurance Agent

426 Main St.

門牌四二六號

電話 MU 4-3526

將王運保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廠麵東廣

11111 NOODLES LTD.

213 Cordova St. East

Vancouver, B.C. MU 1-8250

粗細炸麵
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行
歡迎索辦

NOTARY PUBLIC

Cord W. Cumyow

501 Main St.

遺囑及辦理各種文件

代理買賣物業

片打街由正門入可矣

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

電話 MU 1-6513

聶明亮君舊雨新知

敬啟者：本報自創刊以來，承蒙各界人士之厚愛，不勝感激。茲因本報業務擴展，遷往新址辦公，特此公告。舊雨新知，請繼續支持，不勝榮幸。

女童被殺案

警局逮一疑犯

卡加利訊：加拿大警方，於週四下午，在卡加利市內，逮捕了一名涉嫌殺害一名九歲女童之男子。警方表示，該名男子現年三十歲，來自美國。警方在案發地點附近，發現了女童的屍體。目前，該名男子已被控以謀殺罪名，並將於下週出庭受審。

鐵路工資談判

召集會議

滿地可訊：加拿大鐵路工會，將於週六下午，在滿地可市內，召集一次會議。會議將討論鐵路員工之工資問題。工會表示，員工們要求加薪，以反映物價之上漲。鐵路公司方面則表示，由於財政壓力，無法滿足員工之要求。雙方在談判中，目前尚未達成協議。

醫院爆炸兩醫生受傷

滿地可訊：加拿大醫院，週三下午，發生一起爆炸事件。爆炸發生在醫院內，導致兩名醫生受傷。警方表示，爆炸是由於一個不明物體在醫院內爆炸所致。目前，受傷的兩名醫生正在醫院接受治療，情況穩定。警方正在調查爆炸原因，並呼籲目擊者提供線索。

樂觀戲院

本院自開業以來，承蒙各界人士之厚愛，業務蒸蒸日上。現為答謝顧客之支持，特舉行大減價活動。凡在本院購買電影票者，均可享受八折優惠。歡迎廣大顧客光臨。

黃江夏總堂啟事

啟者：本堂自開辦以來，承蒙各界人士之厚愛，業務蒸蒸日上。現為擴大服務範圍，特在各地設立分堂。凡有意加入者，請逕向本堂或各分堂洽談。本堂宗旨：弘揚中華文化，服務僑胞。

兩層磚樓出賣

位於市中心，交通便利，環境優美。樓房兩層，磚瓦結構，堅固耐用。適合居住或投資。有意者請洽：[電話號碼]

列查街樓房出賣

位於列查街，交通便利，環境優美。樓房三層，磚瓦結構，堅固耐用。適合居住或投資。有意者請洽：[電話號碼]

Tracy's

THE FASHION CENTRE

124-30 GRANVILLE ST. 電話 MU4-1487

貨物齊備

不獨此處貨物最齊備，且是加拿大最低之價錢。男人、女人、童子各樣衣服、鐵器、油漆、野遊裝置、釣魚器具、各物萬有，豐富海陸軍公司價錢最低，無別家可比。請祈留意焉。

668 Columbia St. New Westminster, B.C. 27 W. Hastings St. Vancouver, B.C.

ARMY & NAVY

WE SELL DEPT. STORES FOR LESS

哀謝

先嚴王公府君，於本月廿六日，在加拿大逝世。承蒙各界人士之厚愛，親友之蒞臨，哀謝。特此公告。

房屋出賣

位於市中心，交通便利，環境優美。房屋三層，磚瓦結構，堅固耐用。適合居住或投資。有意者請洽：[電話號碼]

咖啡出賣

精選優質咖啡豆，新鮮烘焙，香味濃郁。歡迎批發零售。有意者請洽：[電話號碼]

生意連實業出賣

位於市中心，交通便利，環境優美。實業連生意，適合投資。有意者請洽：[電話號碼]

房屋出賣

位於市中心，交通便利，環境優美。房屋三層，磚瓦結構，堅固耐用。適合居住或投資。有意者請洽：[電話號碼]

咖啡出賣

精選優質咖啡豆，新鮮烘焙，香味濃郁。歡迎批發零售。有意者請洽：[電話號碼]

房屋出賣

位於市中心，交通便利，環境優美。房屋三層，磚瓦結構，堅固耐用。適合居住或投資。有意者請洽：[電話號碼]

美界女界

本院自開業以來，承蒙各界人士之厚愛，業務蒸蒸日上。現為擴大服務範圍，特在各地設立分院。凡有意加入者，請逕向本院或各分院洽談。本院宗旨：弘揚中華文化，服務僑胞。

房屋出賣

位於市中心，交通便利，環境優美。房屋三層，磚瓦結構，堅固耐用。適合居住或投資。有意者請洽：[電話號碼]

咖啡出賣

精選優質咖啡豆，新鮮烘焙，香味濃郁。歡迎批發零售。有意者請洽：[電話號碼]

房屋出賣

位於市中心，交通便利，環境優美。房屋三層，磚瓦結構，堅固耐用。適合居住或投資。有意者請洽：[電話號碼]

修理天面合同家

承接各類天面修理工程，技術精湛，收費合理。有意者請洽：[電話號碼]

房屋出賣

位於市中心，交通便利，環境優美。房屋三層，磚瓦結構，堅固耐用。適合居住或投資。有意者請洽：[電話號碼]

咖啡出賣

精選優質咖啡豆，新鮮烘焙，香味濃郁。歡迎批發零售。有意者請洽：[電話號碼]

房屋出賣

位於市中心，交通便利，環境優美。房屋三層，磚瓦結構，堅固耐用。適合居住或投資。有意者請洽：[電話號碼]

喜臨門酒家

MARCO POLO FINE ORIENTAL FOOD

90 E. Pender St. Vancouver, B.C. MU 2-3045

房屋出賣

位於市中心，交通便利，環境優美。房屋三層，磚瓦結構，堅固耐用。適合居住或投資。有意者請洽：[電話號碼]

咖啡出賣

精選優質咖啡豆，新鮮烘焙，香味濃郁。歡迎批發零售。有意者請洽：[電話號碼]

房屋出賣

位於市中心，交通便利，環境優美。房屋三層，磚瓦結構，堅固耐用。適合居住或投資。有意者請洽：[電話號碼]

百代實業買賣有限公司

PATHAY REALTY LIMITED

454 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B.C. MU 4-1714

房屋出賣

位於市中心，交通便利，環境優美。房屋三層，磚瓦結構，堅固耐用。適合居住或投資。有意者請洽：[電話號碼]

咖啡出賣

精選優質咖啡豆，新鮮烘焙，香味濃郁。歡迎批發零售。有意者請洽：[電話號碼]

房屋出賣

位於市中心，交通便利，環境優美。房屋三層，磚瓦結構，堅固耐用。適合居住或投資。有意者請洽：[電話號碼]

華區西餐館出賣

位於華區中心，生意興隆。長租或買。有意者請洽：[電話號碼]

孫瑞生

227 Union St. MU 5-6845 Vancouver, B.C.

